



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa**  
**Consejo Ministerial**  
**Dublín 2012**

MC.DOC/1/12  
7 December 2012

SPANISH  
Original: ENGLISH

---

**Segundo día de la Decimonovena Reunión**  
Diario CM(19) N° 2, punto 7 del orden del día

## **DECLARACIÓN ACERCA DE LAS NEGOCIACIONES EN FORMATO “5+2” SOBRE EL PROCESO DE ARREGLO DEL CONFLICTO DEL TRANS-DNIÉSTER**

Los Ministros de Asuntos Exteriores de los Estados participantes de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa:

Reafirman su firme apoyo a una resolución negociada, amplia, justa y viable del conflicto del Trans-Dniéster, basada en la soberanía e integridad territorial de la República de Moldova, con un estatuto especial para la región del Trans-Dniéster que garantice plenamente los derechos humanos, políticos, económicos y sociales de su población;

Acogen con agrado la celebración de cinco reuniones oficiales de la Conferencia Permanente sobre cuestiones políticas en el marco del proceso de negociación para solucionar el conflicto del Trans-Dniéster, que tuvieron lugar durante 2012 en el formato actual de 5+2 (“los 5+2”), tras la decisión adoptada en Moscú el 22 de septiembre de 2011 de reanudar las negociaciones oficiales en formato 5+2, y la celebración de la primera de dichas reuniones en Vilnius, los días 30 de noviembre y 1 de diciembre de 2011;

Celebran en particular la adopción durante 2012 de los “Principios y procedimientos para el desarrollo de negociaciones” y de un programa de trabajo exhaustivo para el proceso de negociación, y esperan con interés que se produzcan avances en las negociaciones en cada una de las tres “cestas” del programa acordado: cuestiones socioeconómicas, cuestiones generales de carácter jurídico y humanitario así como de derechos humanos, y un arreglo amplio en el que se incluyan cuestiones institucionales, políticas y de seguridad;

Manifiestan su satisfacción por el hecho de que la reanudación de la labor en el formato “5+2” haya ido acompañada de una reactivación de las tareas de los grupos de trabajo de expertos y de los contactos directos entre ambas partes, lo que ha tenido como resultado la consecución de logros concretos que han redundado en beneficio de la población local, como por ejemplo el restablecimiento del tráfico ferroviario de mercancías a través de la región del Trans-Dniéster;

Expresan también su satisfacción porque se haya reconocido la función complementaria que desempeñan en el proceso de arreglo tanto la sociedad civil como los medios informativos de ambas partes;

Piden a las partes que redoblen sus esfuerzos en todos los ámbitos a fin de acordar y aplicar medidas destinadas a fomentar la confianza, y que demuestren su buena voluntad de resolver problemas pendientes, por ejemplo eliminando obstáculos que impiden la libre circulación de personas, bienes y servicios;

Piden a los mediadores y observadores de la OSCE, la Federación de Rusia, Ucrania, la Unión Europea y los Estados Unidos de América que intensifiquen sus esfuerzos coordinados y que hagan pleno uso de su potencial para conseguir avances en la resolución del conflicto.